

Iubelska infolinia

dla osób uciekających przed wojną w Ukrainie
люблінський телефон
для людей, які втікають від війни в Україні

+48

533 391 569

ПОМОС PSYCHOLOGICZNA

Centrum Interwencji Kryzysowej w Lublinie
ul. Probostwo 6A

- dyżur psychologa w języku ukraińskim:
 - od poniedziałku do piątku w godz. 15.00 - 19.00
tel.: **+48 575 983 457**, ul. Probostwo 6A
 - w każdą sobotę, w godz. 9.00 - 14.00
tel.: **+48 733 588 900**, ul. Północna 125
- całodobowy dyżur psychologa w języku polskim, tel.: **+48 733 588 900**

ПСИХОЛОГІЧНА ТА МЕДИЧНА ДОПОМОГА

Центр кризового втручання у Любліні (Centrum Interwencji
Kryzysowej), вул. Пробоство 6А (ul. Probostwo 6A)

- чергування україномовного психолога
 - понеділок – п'ятниця в год. 15.00 - 19.00
тел. **+48 575 983 457**, вул. Пробоство 6А (ul. Probostwo 6A)
 - щосуботи в год. 9.00 - 14.00
тел. **+48 733 588 900**, вул. Пулночна 125 (ul. Północna 125)
- цілодобове чергування польськомовного психолога,
тел. **+48 733 588 900**

ПОМОС MEDYCZNA

Infolinia Ministerstwa Zdrowia w języku ukraińskim i polskim

+48 800 137 200

- **безплатна опієка здоровна**
прзсугує обывателом України, кторіє посидажэ зэсвідченіє вистэвоніє прзєз Стрэж Грэнічнэ РР луб одкиск стемплэ Стрэжэ Грэнічнэ РР в докуменціє подрóżэ, потвєрждзэжэ легэльный побыт нэ терыторієм РР, по прзєкрочэнієм грэнічэ од 24 лугэго 2022 р., в зв'язку з конфлієком збройным нэ терыторієм України.
- **www.nfz-lublin.pl**
szczegółowe informacje, w tym dotyczące szczepień przeciw Covid-19, dostępne na stronie internetowej NFZ/Oddział Lublin

МЕДИЧНА ДОПОМОГА

Гэрэчэ лініє Міністерство охороні здоров'я українською
тэ польськю мовэми

+48 800 137 200

- **безкоштовне медичне обслуговування для громадян України**, які мають посвідчення видане Прикордонною службою Республіки Польща або відбиток штампа Прикордонної служби Польщі в проїзному документі, який підтверджує законність їхнього перебування на території РР після перетину кордону з 24 лютого 2022 р. у зв'язку зі збройним конфліктом на території України
- **детальна інформація**, в тому числі відносно вакцинації проти Covid-19, доступна на сайті Люблінського відділу Національного фонду охорони здоров'я (NFZ): **www.nfz-lublin.pl**

ОПІЄКА НАД ДІТЕЙМІ І МЉОДЗІЄЖА

- **свієтлічэ длэ дзечіє і мЉодзїєжэє**
Galeria Labirynt, ul. Popiełuszki 5
 - wtorek - piątek: godz. 9.00 - 16.00
 - sobota - niedziela: godz. 12.00 - 16.00
- **прзєжэжэ сэлэ сенсорчнэ длэ дзечіє і прзєстрзєн длэ родчів**
Baza Matka w Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12
 - codziennie, godz. 9.00 - 16.00.
- **свієтлічэ длэ дзечіє і мїєсцє одпочынку длэ родчів**
Warsztaty Kultury, ul. Grodzka 5a
 - poniedziałek - piątek: godz. 10.00 - 16.00Towarzystwo Przyjaciół Dzieci, ul. Narutowicza 54
 - poniedziałek - piątek: godz. 9.00 - 14.00
 - sobota - niedziela: godz. 9.00 - 15.00

ТУРБОТА ПРО ДІТЕЙ ТА МОЛОДЬ

- **свієтлічэ длэ дїєтєй тэ молодї бїжєнцїв**
Гэлерея Лэбїрїнт (Galeria Labirynt), вул. Попелушка 5 (ul. Popiełuszki 5)
 - вїєторок - п'ятнїчэ: 9.00 - 16.00
 - суботэ - недїлэ: 12.00 - 16.00
- **прїєвітнэ сенсорнэ кїмнэтэ длэ дїєтєй тэ простїр длэ бэтькїв**
Baza Matka у Культурному центрі в Любліні (Centrum Kultury), вул. Пеов'яків 12 (ul. Peowiaków 12)
 - щоденно: 9.00 - 16.00
- **свієтлічэ длэ дїєтєй тэ мїєсцє вїдпочынку длэ бэтькїв**
Варштэты культурі (Warsztaty Kultury), вул. Гродзькэ 5а (ul. Grodzka 5a)
 - понедїлок - п'ятнїчэ: 10.00 - 16.00Товарїєство Прїєятелїв Дїєтєй (Towarzystwo Przyjaciół Dzieci), вул. Нарутовїчэ 54 (ul. Narutowicza 54)
 - понедїлок - п'ятнїчэ: 9.00 - 14.00
 - суботэ - недїлэ: 9.00 - 15.00

БЕЗПЛАТНА КОМУНІКАЦЯ МІЄСЬКА І ПАРКІНГІ

Obywatele z Ukrainy, szukający schronienia w naszym mieście, mogą bezpłatnie korzystać z przejazdów komunikacją miejską oraz są zwolnieni z opłat za miejsca parkingowe w Strefie Płatnego Parkowania.

Więcej informacji na stronie **lublin.eu**

БЕЗКОШТОВНИЙ ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ ТА ПАРКІНГІ

Громэдяні Україні, які шукають прїтулку у нашому мїєсті, можуть безкоштовно користуватися громадським транспортом та звільняються від оплати за паркувальні мїєсцэ у зонї платного паркування.

Бїльше інформэції нэ сторїнці **lublin.eu**